



Bozen / Bolzano, 22.01.2024

Bearbeitet von / redatto da:  
Georg Pircher  
Tel. 0471 411893  
gpircher@provincia.bz.it

### **Ansammlung (R13) und Behandlung (R3) von organischen Abfällen**

#### **Kompostieranlage „Talair“ in der Gemeinde Schlanders**

#### **Ermächtigung Nr. 5824**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

nach Einsicht in die technischen Durchführungsbestimmungen, die im Beschluss des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 enthalten sind;

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 75 vom 29. April 2010 i.g.F. betreffend die Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Düngemittel;

Nach Einsicht in den Beschluss des

### **GEMEINDE SCHLANDERS**

Hauptstr. 120

39028 Schlanders (BZ)

[schlanders.silandro@legalmail.it](mailto:schlanders.silandro@legalmail.it)

### **Messa in Riserva (R13) e trattamento (R3) di rifiuti organici**

#### **Impianto di compostaggio "Talair" nel Comune di Silandro**

#### **Autorizzazione n: 5824**

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

vista la normativa tecnica di attuazione contenuta nella deliberazione del Comitato Interministeriale del 27 luglio 1984;

visto il decreto legislativo n. 75 del 29 aprile 2010 vigente, concernente la revisione della disciplina in materia di fertilizzanti;

Vista la delibera della Giunta Comunale n.



Gemeindeausschusses Nr. 675 vom  
28.12.2023 zur Erweiterung des  
Einzugsgebietes der Kompostieranlage;

675 d.d. 28.12.2023 per l'estensione del  
bacino di utenza dell'impianto di  
compostaggio;

Nach Einsicht in das Ansuchen vom  
16.01.2024

Vista la richiesta del 16.01.2024

eingereicht von  
GEMEINDE SCHLANDERS  
mit rechtllichem Sitz in  
Schlanders, Hauptstr. 120

inoltrata dal  
COMUNE DI SILANDRO  
con sede legale in  
Silandro, Via Principale 120

### ermächtigt

l'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

### autorizza

die Ansammlung (R13) und Verwertung (R3)  
von organischen Abfällen der unten  
angeführten Abfallarten und Mengen:

la messa in riserva (R13) e trattamento (R3)  
di rifiuti organici dei sottoelencati tipi di rifiuti  
e quantità:

#### a) BIOLOGISCH ABBAUBARE SONDERABFÄLLE

Abfallkodex: 020103  
Abfallart: Abfälle aus pflanzlichem  
Gewebe

#### a) RIFIUTI ORGANICI SPECIALI

Codice di rifiuto: 020103  
Tipologia di rifiuto: scarti di tessuti vegetali

Abfallkodex: 030105  
Abfallart: Sägemehl, Späne, Abschnitte,  
Holz, Spanplatten und Furniere mit  
Ausnahme derjenigen, die unter 03 01  
04 fallen

Codice di rifiuto: 030105  
Tipologia di rifiuto: segatura, trucioli,  
residui di taglio, legno, pannelli di  
truciolare e piallacci diversi da quelli di cui  
alla voce 03 01 04

#### b) BIOLOGISCH ABBAUBARE ABFÄLLE AUS ÖFFENTLICHEN SAMMLUNGEN

Abfallkodex: 200108  
Abfallart: biologisch abbaubare Küchen-  
und Kantinenabfälle

#### b) RIFIUTI ORGANICI DA RACCOLTE PUBBLICHE

Codice di rifiuto: 200108  
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di  
cucine e mense

Abfallkodex: 200201  
Abfallart: kompostierbare Abfälle

Codice di rifiuto: 200201  
Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Abfallkodex: 200302  
Abfallart: Marktabfälle

Codice di rifiuto: 200302  
Tipologia di rifiuto: rifiuti di mercati

#### Ermächtigte Maximalabfallmengen:

##### Ansammlung (R13):

- Biologisch abbaubare Küchen- und  
Kantinenabfälle (EAK 200108): 1.600  
t/j
- Grünabfälle (ermächtigte EAK siehe  
Punkte a) und b): 2.500 t/j

#### Quantità massime rifiuti autorizzate:

##### Messa in riserva (R13)

- Rifiuti biodegradabili di cucine e  
mense (CER 200108): 1.600 t/a
- Rifiuti verdi (codici CER autorizzati  
vedi punti a) e b): 2.500 t/a

**Verwertung (R3):**

- a) Biologisch abbaubare Küchen- und Kantinenabfälle (EAK 200108): 1.600 t/j
- b) Grünabfälle (ermächtigte EAK siehe Punkte a) und b): 2.500 t/j

bis zum **22.01.2034**mit Ermächtigungsnummer: **5824****BETRIEBSVORSCHRIFTEN:**

1. Ort der Verarbeitung und Zwischenlagerung:  
Kompostieranlage "TALAIR" G.P. 220 und 932/5 K.G. Schlanders in der Gemeinde Schlanders.
2. Der Eigentümer der Kompostieranlage „Talair“ ist die Gemeinde Schlanders. Für den Betrieb des Kompostwerkes ist die Gemeinde Schlanders zuständig.
3. Einzugsgebiet und Abfallmengen:  
**Bioabfall (EAK 200108)**  
Gemeinde Schlanders: 750 t/j  
Gemeinde Latsch: 650 t/j  
Gemeinde Martell: 100 t/j  
Gemeinden des Obervinschgaus:  
Restmenge 100 t/j.  
**Grünabfall (EAK 200201)**  
Alle Gemeinden des Bezirks Vinschgau:  
2.500 t/j.
4. Es dürfen getrennt gesammelte Bioabfälle aus dem laut Punkt 3 festgelegtem Einzugsgebiet angenommen werden. Für die eventuelle Annahme von Bioabfällen außerhalb des Einzugsgebietes muss vorab das entsprechende Gutachten seitens des Amtes für Abfallwirtschaft eingeholt werden.
5. Die biologisch abbaubaren Bioabfälle aus der getrennten Sammlung (EAK 200108) müssen in die eigens dafür vorgesehene Lagerbox abgeladen werden. Von dort sind diese innerhalb von 24h nach Eingang mit geeignetem Strukturmaterial zu einem „lockeren“ Kompostgemisch zu vermengen und in der Haupttrotte auf Miete zu setzen.
6. Kompostierverfahren: Offene Mieten-

**Recupero (R3):**

- a) Rifiuti biodegradabili di cucine e mense (CER 200108): 1.600 t/a
- b) Rifiuti verdi (codici CER autorizzati vedi punti a) e b): 2.500 t/a

fino al **22.01.2034**con numero d'autorizzazione: **5824****PRESCRIZIONI D'ESERCIZIO:**

1. Sede di lavorazione e stoccaggio:  
Impianto di compostaggio "TALAIR" p.f. 220 e 932/5 C.C. Silandro nel Comune di Silandro.
2. Il proprietario dell'impianto di compostaggio di "Talair" è il Comune di Silandro. L'impianto viene gestito dal Comune di Silandro.
3. Il bacino d'utenza e le quantità dei rifiuti:  
**Rifiuti biodegradabili (EER 200108)**  
Comune di Silandro: 750 t/a  
Comune di Laces: 650 t/a  
Comune di Martello: 100 t/a  
Comuni Alta Val Venosta: quantità residua 100 t/a  
**Rifiuti verdi (EER 200201)**  
Tutti i comuni del Comprensorio Val Venosta:  
2.500 t/a.
4. Possono essere conferiti all'impianto rifiuti organici provenienti dal bacino d'utenza, fissato al punto 3. Per l'eventuale accettazione di rifiuti provenienti da fuori del bacino d'utenza deve essere richiesto preventivamente apposito parere all'Ufficio gestione rifiuti.
5. I rifiuti organici provenienti dalla raccolta differenziata (EER 200108), devono essere scaricati nell'apposito box di stoccaggio. Da lì devono essere miscelati entro 24h dalla presa in carico con idoneo materiale di struttura, fino all'ottenimento di una miscela di compost "leggera" che è da portare su cumulo sull'area di maturazione principale.
6. Sistema di compostaggio: compostaggio



kompostierung ohne Zwangsbelüftung (Hauptrottephase) und Nachrotte. Die Rottedauer des Kompostgemisches muss mindestens 13 aufeinander folgende Wochen betragen und die Rotteführung anhand der Vorgaben gemäß **Anhang A** „technische Anleitung zur Rotteführung“ erfolgen, welche integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist.

aperto su cumuli senza aerazione forzata (fase di maturazione principale) e maturazione secondaria. La durata del processo di maturazione della miscela deve avere una durata di minimo 13 settimane consecutive e la maturazione avviene in base alle prescrizioni di cui all'**allegato A** "indicazione tecnica per la gestione del processo di maturazione" che è parte integrante del presente decreto.

7. **Kompostierung:**  
Anhand der Anlagenstruktur, der verfügbaren Flächen, des vorgegebenen Kompostierverfahrens (Hauptrotte, Mietenquerschnitt, Mischungsverhältnis...) und dem Stand der Technik kann am Bioabfallkompostwerk Talair ein Kompostgemisch von **max. 4.100 T/J** zu Kompost verwertet werden.
7. **Compostaggio:**  
In base alla struttura dell'impianto, delle aree a disposizione, del sistema di compostaggio prescritto (maturazione intensiva, sezione del cumulo, rapporto di miscelazione...) e dello stato della tecnica può essere trattata all'impianto di compostaggio di Silandro una miscela pari a **max. 4.100 t/a**.
8. Überschussmengen an Bioabfällen und Grünabfällen, welche auf Grund der Mengenvorgabe nicht an der Kompostieranlage Schlanders zu Kompost verwertet werden dürfen, müssen innerhalb von 48h nach Eingang von der Kompostieranlage Schlanders entfernt und über ermächtigte Unternehmen fachgerecht entsorgt/verwertet werden. Diese Überschussmengen müssen über geeignete Transportcontainer bis zum Zeitpunkt des Abtransportes auf geeignete Fläche angesammelt und/oder gelagert werden.
8. Le quantità di rifiuti organici e verdi in eccesso, le quali in base alla quantità massima stabilita non possono essere recuperate all'impianto di compostaggio di Silandro, devono essere allontanate dall'impianto di compostaggio di Silandro entro 48h dalla loro presa in carico e smaltite/recuperate tramite ditte autorizzate. Queste quantità in eccesso devono essere messe in riserva e/o depositate preliminarmente tramite appositi container su superficie idonea.
9. Der Lagerbestand an Strukturmaterial [ermächtigte EAK's siehe Punkte a) und b)] am 31.12. an der Kompostieranlage muss innerhalb des nachfolgenden Sonnenjahres vollständig zu Kompost verarbeitet werden.
9. Il materiale di struttura [codici CER autorizzati vedi punti a) e b)] in giacenza all'impianto di compostaggio al 31.12. deve essere compostato completamente entro l'anno solare successivo.
10. Die gemäß **Anhang D** „Lageplan 1:200 - Flächeneinteilung“ vorgesehenen Flächen innerhalb der Kompostieranlage sind entsprechend ihrer zugewiesenen Zweckbestimmung zu nutzen. Die Verkehrsflächen, der Verwaltungsbereich, die überdachten Stellplätze für Maschinen sind frei von Abfällen zu halten.
10. L'utilizzo delle aree di cui all'**allegato D** "planimetria 1:200 - suddivisione aree" all'interno dell'impianto di compostaggio deve avvenire secondo la loro destinazione d'uso. Le aree di manovra, le aree dell'amministrazione, i posteggi coperti per i macchinari devono essere tenute libere da rifiuti.
11. Es dürfen nur organische Abfälle angenommen werden, welche frei von Schadstoffen sind und maximal 1Gew-% an Störstoffen (Kunststoffe, Glas,
11. Possono essere accettati solo rifiuti organici privi di sostanze pericolose e con un contenuto massimo di elementi estranei (plastica, vetro, metalli...) del 1% in peso.



Metalle...) enthalten.

12. Der gemäß Beschluss des Gemeindeausschusses Schlanders Nr.640 vom 29.11.2022 gestellte Antrag, die Biokunststoffe (kompostier -und/oder biologisch abbaubare Kunststoffsäcke) als verfahrensfremd für das Kompostierverfahren zu betrachten, wird gemäß Art.179, Absatz 3 des GvD. Nr.152/2006 von amtswegen angenommen.
13. Zwecks Hygienisierung des Kompostgemisches (Rottegut) in der Heißrottephase (>55°C) muss die Temperatur im aufgesetzten Kompostgemisch in der Hauptrottephase mindestens 5 aufeinander folgende Tage lang über 55°C gehalten werden. Es muss darauf geachtet werden, dass die Temperatur im Rottegut nicht dauerhaft die 70°C überschreitet („Überhitzung“).
14. Es muss die dem Stand der Technik wie im Art.183, Absatz 1, Buchstabe nn) des LegD. Nr.152 vom 03. April 2006 i.g.F. definiert, entsprechende Rotteführung des Kompostgemisches unter Einhaltung der geltenden Vorschriften in diesem Bereich gewährleistet sein.
15. Hauptsächlich in den ersten 3 Wochen der Hauptrottephase ist das händische Aussortieren großstückiger Störstoffe (v.a. Kunststoffteile, Glas, Metalle, Steine usw.) aus der Oberfläche des Schuttkegels der entsprechenden Kompostmiete vorzunehmen.
16. Für jede aufgesetzte Kompostmiete in der Hauptrottephase sind sämtliche vorgegebene Temperaturangaben im Chargenprotokoll des Kompostwerkes (Formblatt im **Anhang C**) laufend einzutragen. Dieses Chargenprotokoll, deren Seiten fortlaufend nummeriert sein müssen, muss am Sitz des Kompostwerkes aufliegen. Im Chargenprotokoll sind sämtliche geforderte Werte einzutragen. Dieses Chargenprotokoll dient der Rückverfolgbarkeit und der Prozessdokumentation jeder einzelnen Miete.
17. Jede einzelne Kompostmiete muss ab Aufsetzen mit einer geeigneten Kenn Tafel gekennzeichnet werden (Angabe der
12. La richiesta di cui alla delibera della Giunta Comunale di Silandro n.640 del 29.11.2022, inerente la classificazione delle bioplastiche (sacchetti compostabili e/o biodegradabili) come frazioni estranee al processo di compostaggio, viene accolta d'Ufficio in base all'art.179, comma 3 del dlgs. n.152/2006.
13. Per ottenere l'igienizzazione della miscela di compost nella fase di maturazione intensiva (>55°C) la temperatura nella miscela di compost nella fase di maturazione principale deve essere mantenuta per almeno 5 giorni consecutivi oltre i 55°C. Bisogna porre attenzione che la temperatura non superi continuamente i 70°C (“surrisaldamento”).
14. La gestione della miscela di compost deve avvenire in base alle migliori tecniche possibili come definito all'art.183, comma 1, lettera nn) del d.lgs. n.152 del 03 aprile 2006 vigente ed in ottemperanza alle vigenti prescrizioni in materia.
15. Soprattutto nelle prime 3 settimane della fase di maturazione principale sono da estrarre manualmente le pezzature grossolane delle sostanze estranee (soprattutto materiale plastico, vetro, metalli, sassi ecc.) dalla superficie del rispettivo cumulo di compost.
16. Per ogni miscela di compost posta su cumulo nella fase di maturazione principale devono essere annotate continuamente nel protocollo di carico dell'impianto di compostaggio (Formulario all'**allegato C**) le temperature misurate. Il protocollo di carico, le cui pagine devono essere numerate progressivamente, deve essere tenuto presso la sede dell'impianto. Il protocollo di carico deve essere compilato in tutte le sue parti. Scopo del protocollo di carico è garantire la tracciabilità di ogni singolo cumulo.
17. Ogni cumulo di compost deve essere munito di apposita tavoletta identificativa all'atto della messa su cumulo (indicazione del numero di



Mietennummer, Datum) um die Rückverfolgbarkeit gewährleisten zu können.

cumulo, data) onde poterne garantire la tracciabilità.

18. Nach Abschluss der Hauptrotte muss der entsprechende Mietenplatz sofort frei gemacht und das Kompostgemisch auf der eigens vorgesehenen Fläche für die Nachrotte und nachfolgende Kompostreife gelagert werden.
  19. Die Absiebung des nach der vorgegebenen Mindestrottedauer von 13 Wochen fertigen Kompostgemisches muss min. 2 x jährlich (Frühjahr und Herbst) mittels geeigneten Siebs vorgenommen werden. Der dabei anfallende Siebüberlauf muss unmittelbar nach Absiebung fachgerecht entsorgt werden.
  20. Für die Qualitätskontrolle des Kompostgemisches zwecks Festlegung als Qualitätskompost gemäß Art.183, Buchstabe ee) des Leg.D. 152/2006 igF., muss für das laufende Sonnenjahr für jede erzeugte und gesiebte Fertigungskompostcharge von 500m<sup>3</sup> eine repräsentative Mischprobe entnommen und gemäß der im Anhang 1 festgelegten Parameter analysiert werden. Für die Entnahme einer repräsentativen Kompostprobe ist die Vorgangsweise gemäß Merkblatt vom 22.03.2010 des Amtes für Abfallwirtschaft einzuhalten
  21. Das Abfallende für das Kompostgemisch ist dann erreicht, wenn sämtliche Vorgaben gemäß Art.184-ter, Absatz 1, des Leg.D. Nr.152/2006 eingehalten sind. Für die Anwendung dieser Vorgabe muss der an der Kompostieranlage eingehende Abfall gemäß den Vorgaben des Punktes 16 des M.D. 5 Februar 1998 und gemäß der technischen Vorgaben dieser Ermächtigung verwertet werden.
  22. Wenn die Voraussetzungen und Eigenschaften, welche im Anhang 2 des Leg.D. 29. April 2010, Nr.75 samt nachfolgenden Änderungen festgelegt sind eingehalten werden, kann das gemäß Punkt 6 erzeugte Endprodukt als Qualitätskompost klassifiziert und ausgegeben werden. Entspricht dieses Endprodukt nicht den obgenannten Voraussetzungen und Eigenschaften, kann es im Landschaftsbau, für
18. A conclusione della maturazione principale la superficie del rispettivo cumulo deve essere liberata immediatamente ed il compost finito stoccato su area propria per la maturazione secondaria e successiva maturazione finale.
  19. La vagliatura della miscela di compost dopo le prescritte 13 settimane, deve avvenire min. 2 volte l'anno (primavera ed autunno) tramite idoneo vaglio. Il sovrappeso prodotto deve essere smaltito immediatamente dopo le operazioni di vagliatura.
  20. Per i controlli di qualità del compost per la determinazione di compost di qualità di cui all'art.183, lettera ee), deve essere prelevato per l'anno solare in corso un campione rappresentativo ogni 500m<sup>3</sup> di compost finito prodotto e setacciato ed analizzato in base ai parametri di cui all'allegato 1. Per il prelievo del campione rappresentativo di compost è da seguire la procedura di cui alle linee guida dell'Ufficio Gestione Rifiuti del 22.03.2010.
  21. La miscela di compost cessa di essere considerata rifiuto, una volta attuate integralmente le disposizioni di cui all'art.184-ter, comma 1, del d.lgs. n.152/2006. Per l'attuazione delle succitate disposizioni, il rifiuto in entrata all'impianto di compostaggio deve essere trattato secondo le disposizioni di cui al punto 16 del D.M. 5 febbraio 1998 e secondo i criteri tecnici dettati nella scrivente autorizzazione.
  22. Se sono rispettati i requisiti e le caratteristiche stabilite dall'allegato 2 del d.lgs. 29 aprile 2010, n.75 e successive modifiche, il prodotto finito di cui al punto 6 potrà essere classificato e commercializzato come compost di qualità. Se questo prodotto finito non corrisponde ai requisiti e alle caratteristiche di cui sopra, potrà essere utilizzato per altri scopi come ad esempio in ambito paesaggistico, miscele di terreni e simili, a condizione che siano mantenuti i valori limite per i metalli pesanti e



Erdenmischungen und dgl. eingesetzt werden, Mindestvoraussetzungen hierfür die Einhaltung der Grenzwerte für die Schwermetalle und der seuchenhygienischen Parameter gemäß **Anhang B**.

23. Für sämtliche am Kompostwerk eingesetzten Maschinen und Geräte (Wendegerät, Sieb...) muss ein geeigneter, überdachter Stellplatz gewährleistet sein. Die eingesetzten Maschinen sind im überdachten Bereich abzustellen.
  24. Von der Anlieferung der Abfälle auf der Kompostieranlage bis zur Abgabe/Verkauf des Qualitätskompostes ist durch regelmäßiges Bearbeiten (Mischen, Umsetzen, Bewässern, Zwangsbelüften) sowie durch Berücksichtigung von vorherrschenden Wetterlagen und Windrichtungen sicherzustellen, dass Geruchsemissionen und -Immissionen minimiert werden.
  25. Die Anlage muss nach Maßgabe des Abfalldurchsatzes und der durchgeführten Arbeiten im Sinne eines störungsfreien Betriebsablaufes sauber gehalten werden. Dabei ist im Besonderen sicherzustellen, dass die Kontrolle der Abflusseinrichtungen, die Kontrolle des Freiraumes des Sickerwasserspeicherbeckens sowie die Prüfung sämtlicher Drainagen rechtzeitig und regelmäßig erfolgen.
  26. Es muss sichergestellt werden, dass bei der Anlieferung und Übernahme der Abfälle keine unzumutbaren Belästigungen, insbesondere durch Geruch und keine Störungen des Kompostierungsprozesses verursacht werden.
  27. Sämtliche an der Kompostieranlage „Talair“ eingesetzten Maschinen, Geräte und Infrastrukturen müssen ordnungsgemäß und regelmäßig gewartet und bei Bedarf unmittelbar in Stand gesetzt werden.
  28. An der Anlage muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr.04 ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens
23. per i parametri igienico-sanitari di cui all'**allegato B**.
  23. Per tutti i mezzi meccanici e macchinari in uso all'impianto (rivoltatrice, vaglio...) deve essere garantito un idoneo posto coperto. I macchinari in uso devono essere parcheggiati al coperto.
  24. Dall'atto del conferimento dei rifiuti all'impianto di compostaggio fino alla cessione/vendita del compost di qualità deve essere garantita tramite una lavorazione regolare (miscelazione, rivoltamento, umidificazione, aerazione forzata) ed in considerazione delle situazioni meteo e direzioni del vento, che le emissioni e immissioni odorose siano minimizzate.
  25. L'impianto deve, in base alla quantità di rifiuti recuperati ed ai lavori eseguiti, essere tenuto pulito ai sensi di una gestione esenti da disturbi. A tale proposito è da garantire che il controllo delle attrezzature adibite allo scarico delle acque, il controllo del volume libero all'interno della vasca percolati così come l'esame di tutti i drenaggi, avvenga in modo puntuale e regolare.
  26. Deve essere garantito che all'atto del conferimento e accettazione dei rifiuti non si verifichino emissioni odorose insostenibili e che non vengano recati danni al processo di compostaggio
  27. Tutti i macchinari, le attrezzature e le infrastrutture dell'impianto di compostaggio "Talair", devono essere manutentate regolarmente ed in caso di necessità immediatamente ripristinate.
  28. Presso l'impianto del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della Legge Provinciale del 26 maggio 2006, nr.04; tale registro deve essere conservato



drei Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.

per almeno tre anni dall'ultima registrazione.

29. Der Betreiber der Anlage hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 18 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr.04 einzureichen.

29. Il gestore dell'impianto ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 18 della Legge Provinciale del 26 maggio 2006, nr.04.

30. Es wird darauf hingewiesen, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1307/91 vom 18.03.1991 beschlossen wurde, ohne besondere Ermächtigung, die aufgrund von formalen Abkommen mit anderen Regionen oder Provinzen ausgestellt werden, die Ablieferung und Lagerung von Abfällen jedwelcher Art, die von außerhalb des Landes kommen, auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen zu verbieten.

30. Si fa osservare che con Delibera della Giunta provinciale n. 1307/91 del 18/03/1991 è stato vietato in assenza di specifiche autorizzazioni, da rilasciare a seguito di formali accordi con altre Regioni o Province, il conferimento e lo stoccaggio di rifiuti di qualsiasi genere provenienti da territori extraprovinciali, all'interno del territorio della Provincia di Bolzano.

31. Diese Maßnahme wird widerrufen oder geändert, sofern die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze, gegen technische Vorschriften oder gegen dieses Dekret vorliegt; die Ermächtigung unterliegt jeder weiteren einschränkenden Bestimmung (auch des Landes), die auf diesem Gebiet erlassen wird.

31. Il presente provvedimento è soggetto a revoca o modifica, ove risulti la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge, delle normative tecniche o del presente decreto; l'autorizzazione è subordinata ad ogni ulteriore norma regolamentare (anche provinciale), che dovesse intervenire nella materia.

32. Die Einhaltung der Vorgaben dieser Ermächtigung wird von Technikern des Landesamtes für Abfallwirtschaft in regelmäßigen Abständen überprüft.

32. L'osservanza delle prescrizioni di questa autorizzazione verrà controllata periodicamente dai tecnici dell'ufficio provinciale Gestione Rifiuti.

33. Gegen die in der Ermächtigung enthaltenen Vorschriften kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung des Bescheides Rekurs beim Umweltbeirat laut Art. 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017; Nr. 17 in geltender Fassung, eingereicht werden.

33. Si fa presente che avverso le prescrizioni contenute nel presente atto è ammesso ricorso, entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento, al Comitato ambientale di cui all'art. 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5624 vom 16.12.2022.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 5624 del 16.12.2022.

Amtsdirktor/ Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito





Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender  
Webseite der Landesagentur für Umwelt und  
Klimaschutz veröffentlicht ist:  
[http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-  
personenbezogener-daten.asp](http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp).

web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela  
del clima al seguente link:  
<http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 22.01.2024

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 22.01.2024 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 22.01.2024